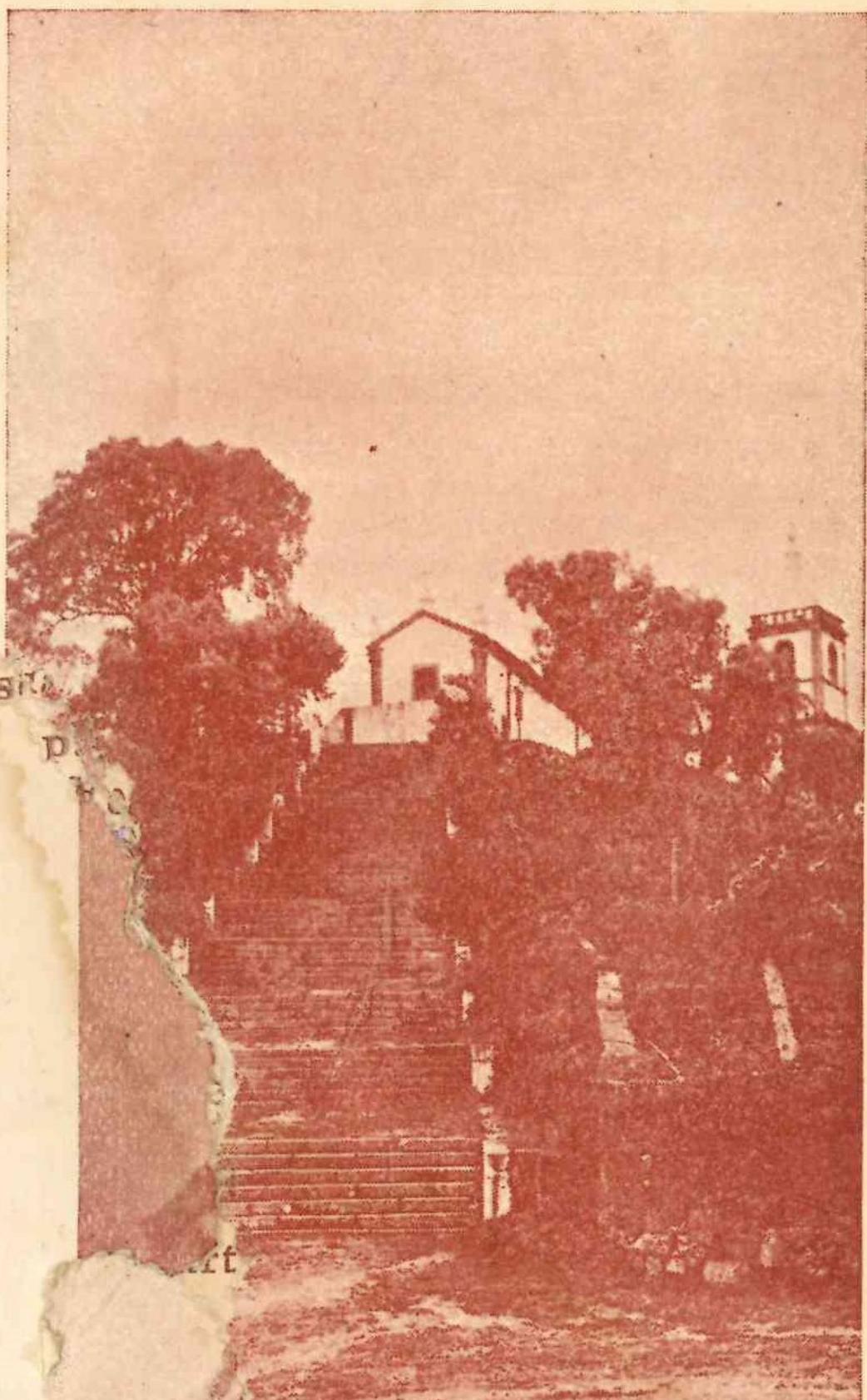






PAGINA ①



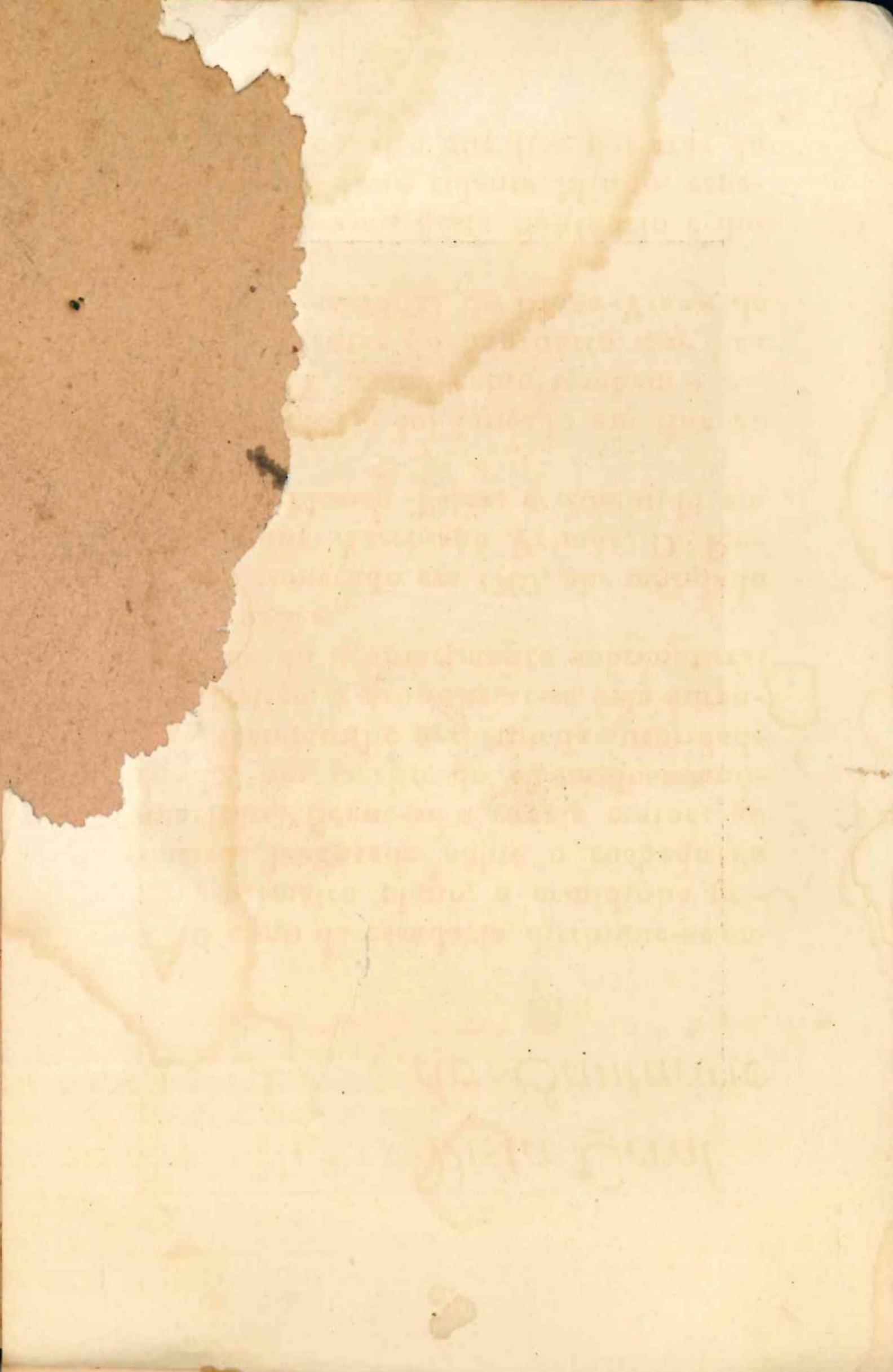
sila

p

xt

to

te



Vista Geral do Santuário

Ao cimo da escadaria, distingue-se em primeiro plano, a ermidinha primitiva, levantada sobre o rochedo da aparição. Segue-se a capela maior; ao fundo, um trecho do «Templo-memória», testemunho perpétuo da autoridade pisiástico, a pronunciar-se pela autenticidade do acontecimento sobrenatural lugães.

í começado em 1707, por mandado hor Arcebispo Primás, D. Ro Moura Teles; e concluído em

adório foi lançado em fins do X, assim como também a es particular do Santuário, que liga nacional de Braga-Viana do

lorama dêste Santuário é dos os dêste ridente Minho, espe te no alto que fica por trás do memória.

PAGINA (3)



FEITA em BRAZ

Imagen de Nossa Senhora Aparecida de Balugães

Foi esta imagem a primeira que se venerou na ermidinha primitiva, sob o novo título de Nossa Senhora parecida de Balugães.

Feita em Braga, pode considerar-se, as três imagens da Senhora Apa-
recedora, veneradas no Santuário, uma
ia preciosíssima, pelo seu valor
e mesmo por certo valor ar-

erva-se ainda em muito bom

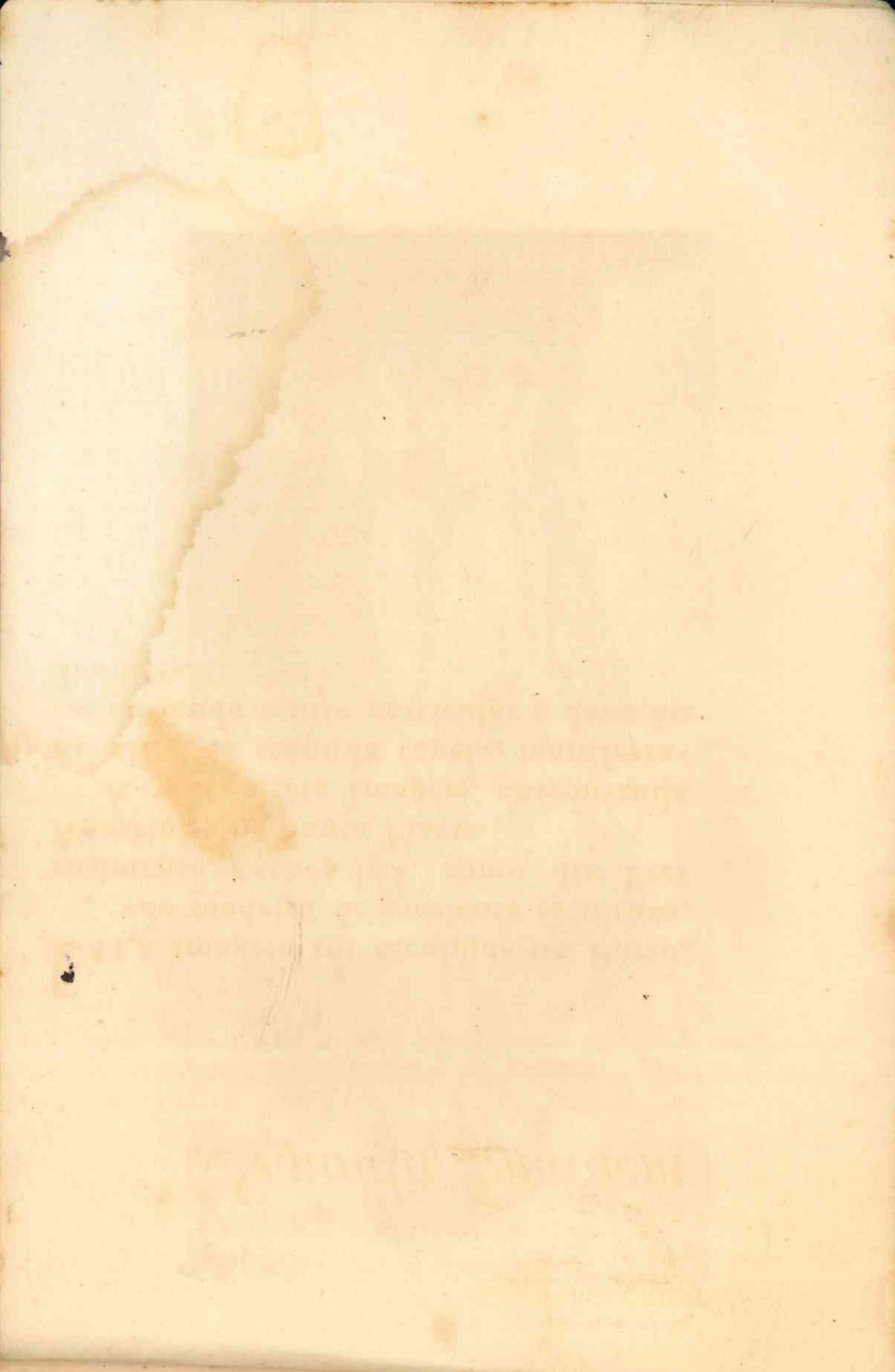
Слово о полку Игореве
в писаномъ болгарскомъ язы-
ке. Благодаримъ богоспасибръ
христа иконостаса иконы
и святыхъ чудотворцевъ архи-
епископа Феодора Су-
лана и святой великомученицы
Екатерины за помощь.
Всемъ въ земли и на небесахъ
помогай на христианъ и православ-
ныхъ въ земляхъ и народахъ

Иоаннъ Скилица
Иоаннъ Скилица

PAGINA 5



ESCOLPIDA EN PORTO



Segunda Imagem

ESTA imagem foi esculpida no Pôrto,
«de madeira de excelente escultura,
ricamente estofada», como diz Frei
Agostinho de Santa Maria.

À volta desta Imagem, entronizada
no altar da segunda capela, manifesta-
-se de modo muito particular a devoção
dos fiéis.

dos homens.

-se de modo muito particular e desobede-
cimento ao qual da seguinte celebra manuifera-

A adiante mafem em honra a
Maria de Portugal.

«que mandou fazer, como diz Llo-

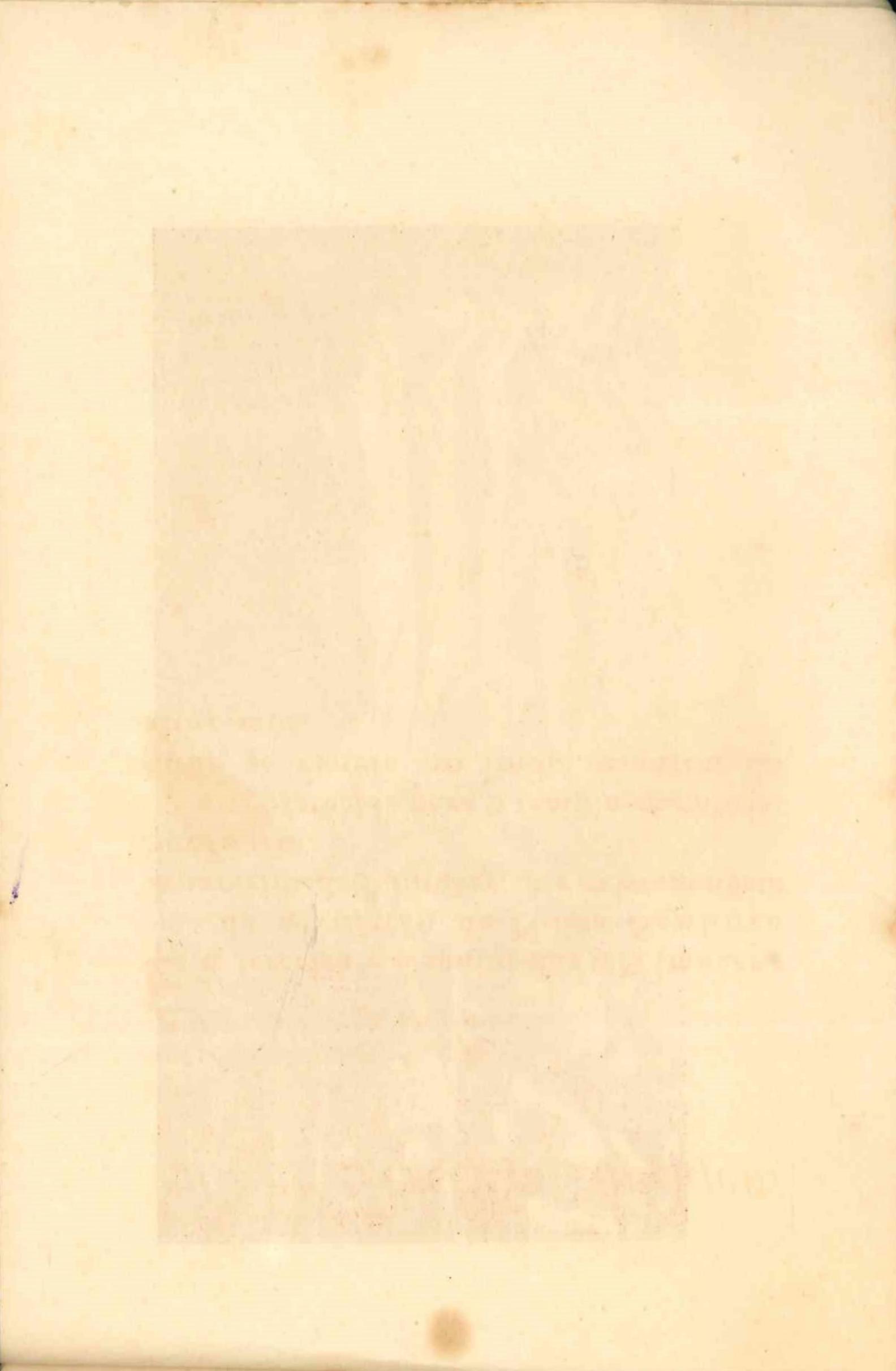
«que mandou fazer, como diz Llo-

E 21. A mesma voz escutada no Boco.

Quem me impõe

PAGINA ⑦





Terceira Imagem

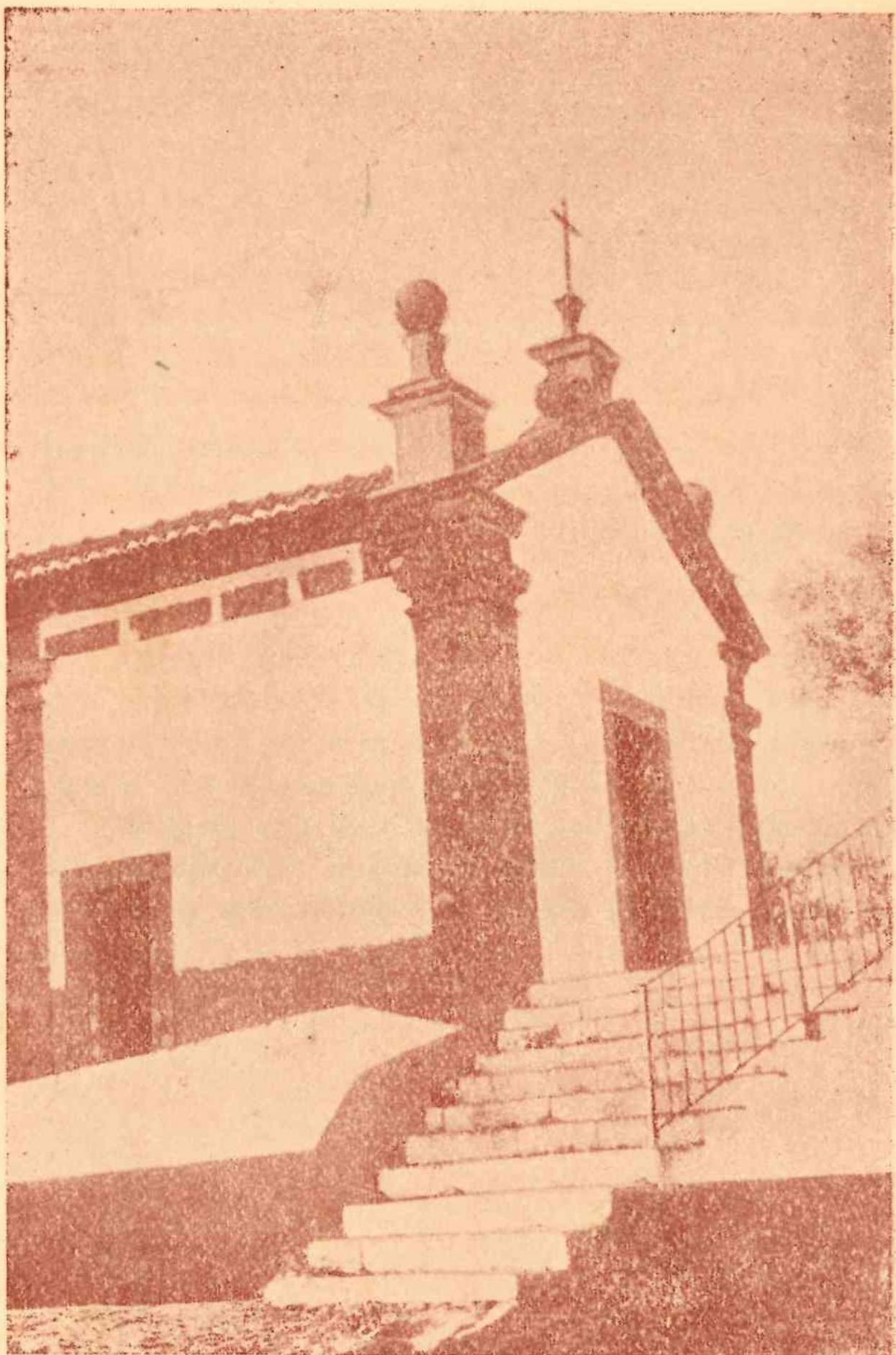
É a terceira e a maior das três imagens da invocação de Nossa Senhora Aparecida de Balugães, que existem nêste Santuário.

Foi oferecida para o templo-memória, onde se venera no lindo camarim do altar-mor.

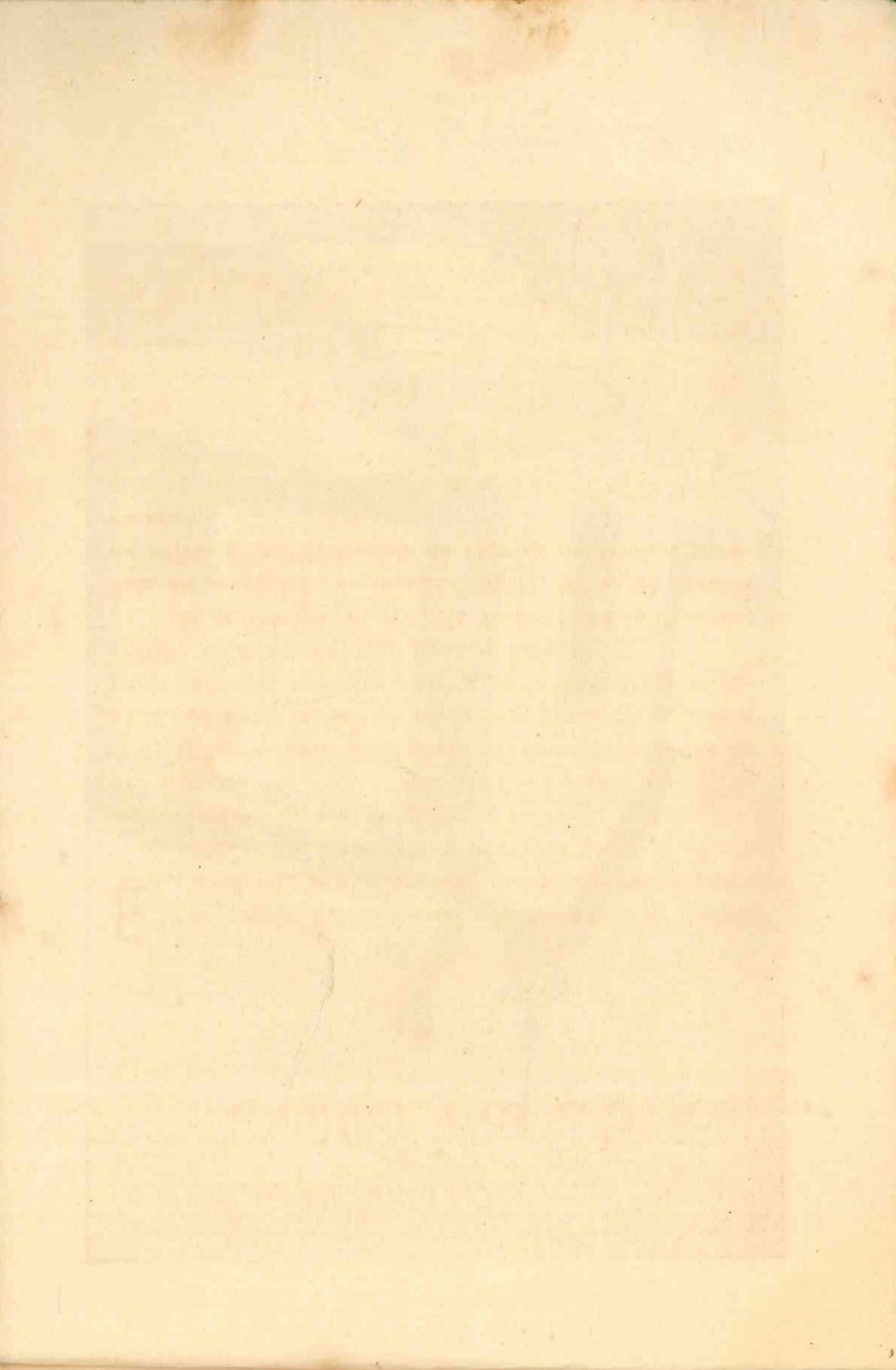
711-1101
dono de novo o que se tem de
muito agradável e de grande utilidade.
Só que é de grande utilidade.
que é de grande utilidade.

Quando o

MAGNA ⑨



1.º CAPÉIA (lateral)



Capela do "Senhor dos Passos,"

ESTA capela foi a primeira consagrada à Nossa Senhora, sob a invocação especial de «Aparecida», em memória da aparição de 1702. Está exactamente construída sobre o rochedo sagrado; e, por sublime inspiração, o maior dos penedos que existem, sobre o qual a Senhora se manifestou, serve de altar, na parte dorsal, abrigada pela ermidinha; sob a parte inferior, ainda se nota a gruta do vidente miraculado, de muita devoção para os fiéis.

A designação de «Capela do Senhor dos Passos», data da construção da segunda capela, talvez no intuito de evitar a multiplicidade de capelas da mesma invocação.

съседи

се виждат в този вид и също са изложени
както със съществено на всички видове" която не е пълна

У първите си "Съчинения" от Григорий Флорински
използва съществуващи във външната литература
документи и изследвания на римски и гръцки изследвани
от него. Тези изследвания са изложени във външната литература
и във външните изследвания на римски и гръцки изследвани
от него. Тези изследвания са изложени във външната литература

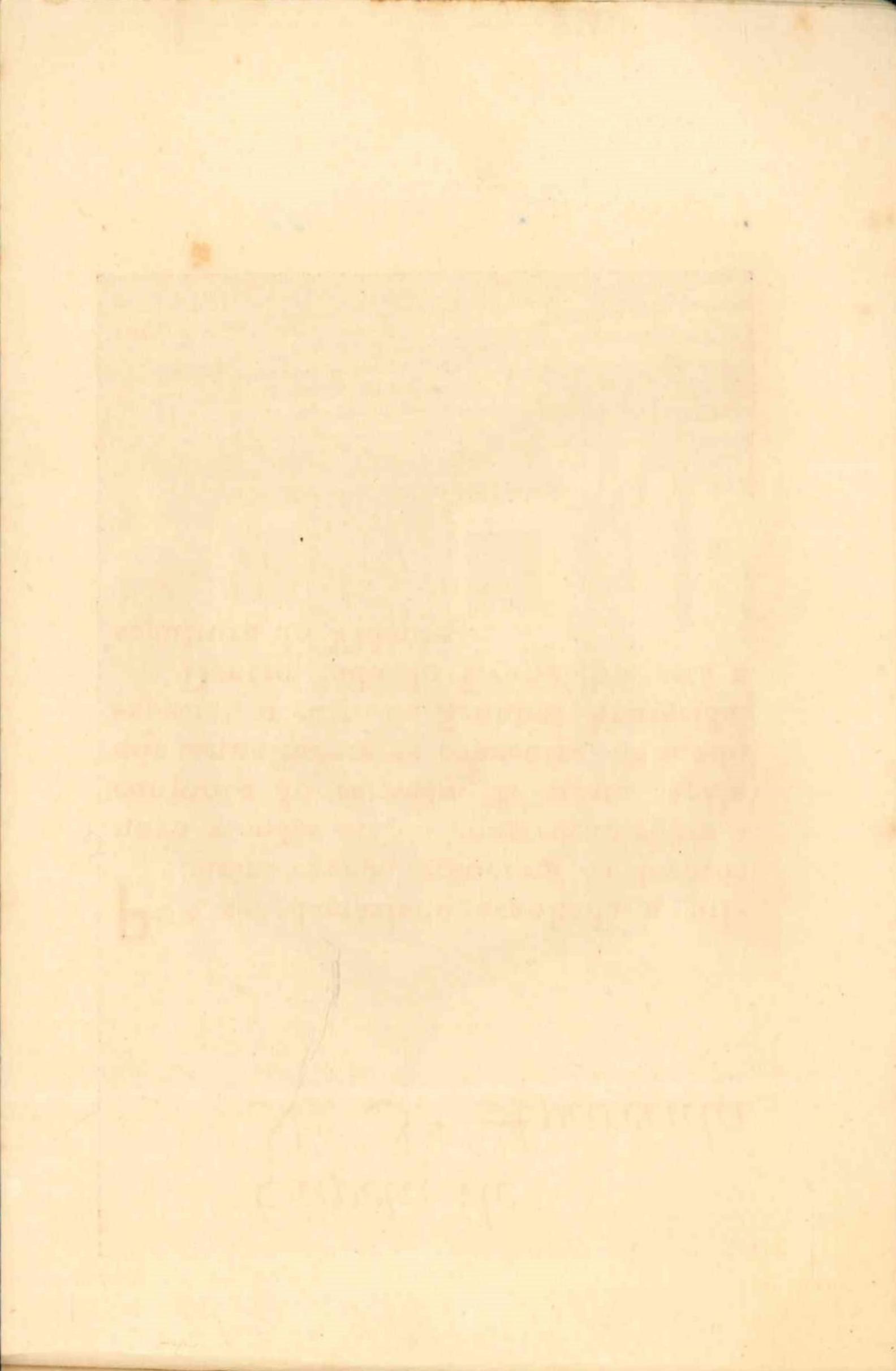
и във външната литература и във външната литература
Eти изследвания са изложени във външната литература

"Задачи пред Григорий"
Григорий Флорински

PAGINA ⑩



19 CHAPELA (frente)



Capela de N.^a S.^a Aparecida

POR ser demasiado acanhada a primeira capela, ergueram os devotos nova e mais ampla construção sobre o conjunto do rochedo. E' nesta capela que actualmente se concentra, de modo especial, o culto da Senhora Aparecida.

Dentro, lado do Evangelho, está a sepultura do Vidente.

sementos do Alívio.

Dante, logo que Enviado, saiu a
saberes o cargo da Guarda. Aí ficas
dias permanentes as guardas, de modo
conforme do roteiro. E, nesse dia
não é raro ouvir comentar o sobre o
mestre carpinteiro, quando os portos
bem em que se passava a vida

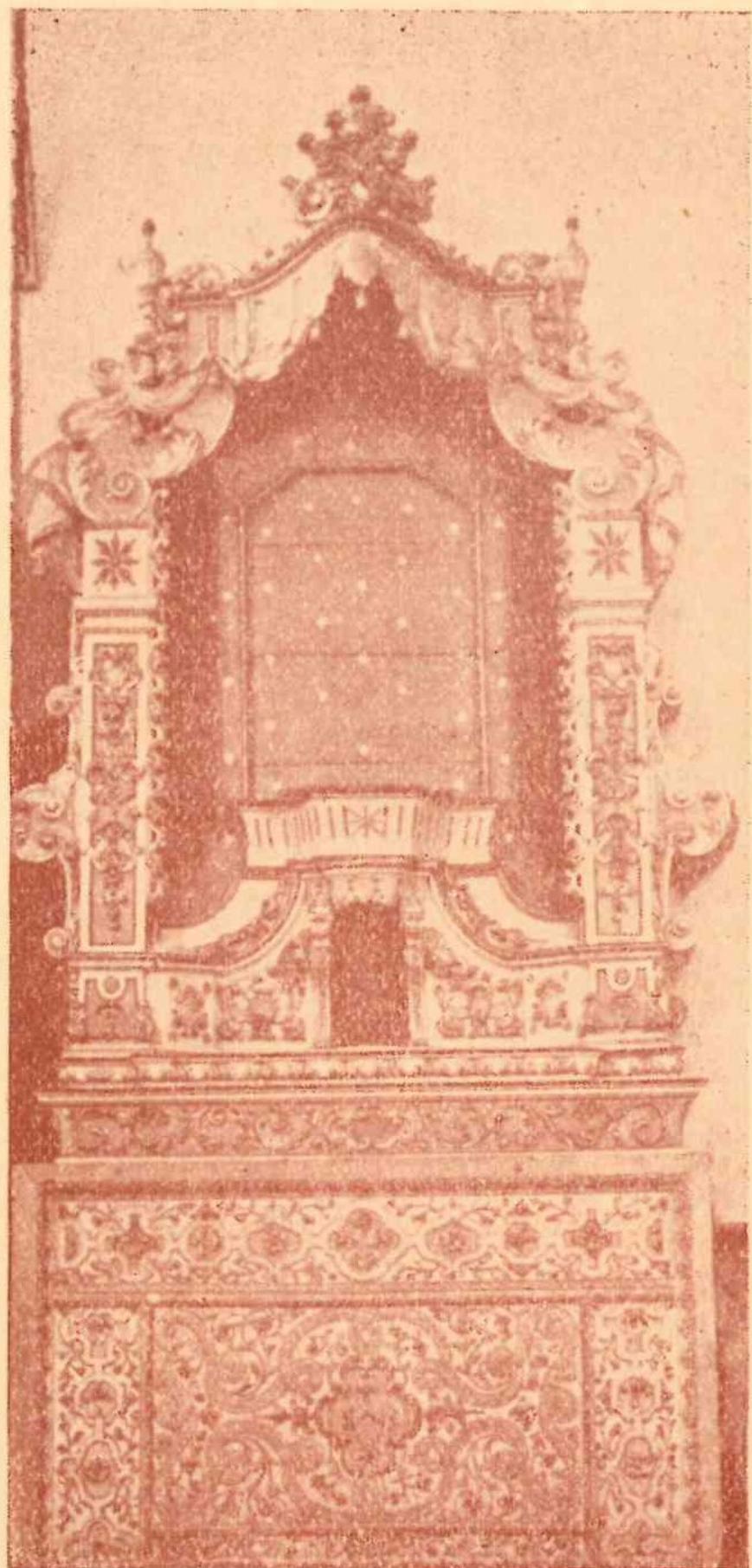
Ao São Francisco
cadre de

Templo-Memória

AFAMA estrondosa do acontecimento sobrenatural de Balugães entrou pelo Paço Arquiepiscopal de Braga e o próprio Prelado quis pessoalmente visitar o local da aparição; ali fez o interrogatório do Vidente, examinou as provas aceitáveis do facto, verificou os favores da Mãe de Deus aos devotos que afluiam em multidões, e pronunciou-se pela autenticidade, aprovarindo o culto público de Nossa Senhora Aparecida de Balugães.

Para memória, mandou erigir o templo maior, perto do rochedo da aparição. É neste templo que se celebram as principais solenidades, conservando-se, entretanto, especial devoção pelas capelinhas.

PAGINA (13)



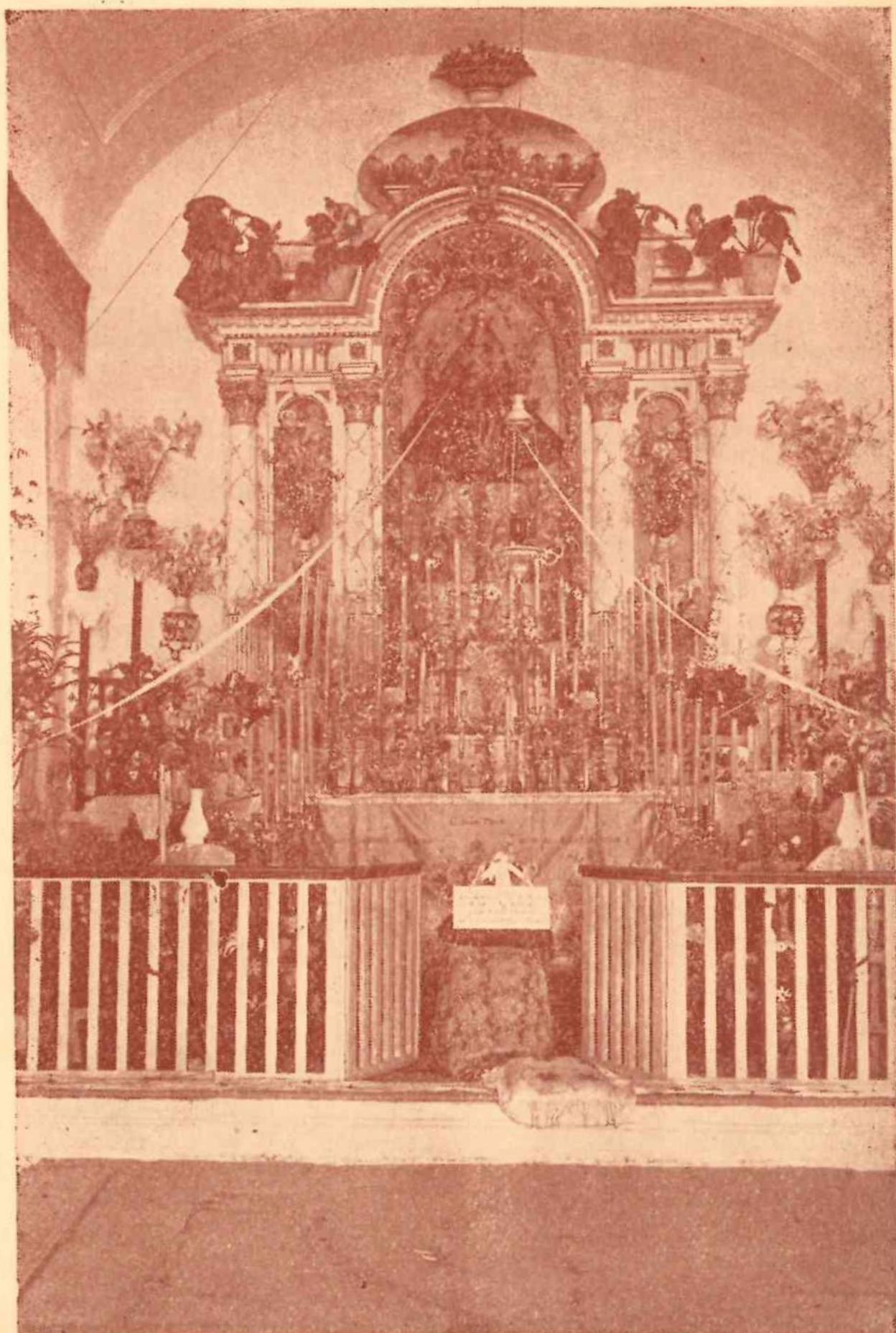
Altar da Senhora

ESTE altar, em estilo renascença, transição D. João v, foi o primeiro que serviu de trono à segunda Imagem da Senhora, na segunda capela.

No princípio dêste século, foi substituído, mais por devoção do que por necessidade, pois ainda se conserva em bom estado e seria preferível ao actual, pela sua superioridade artística e particularmente pelo valor estimativo.

PAGINA

(15)



Segundo Altar

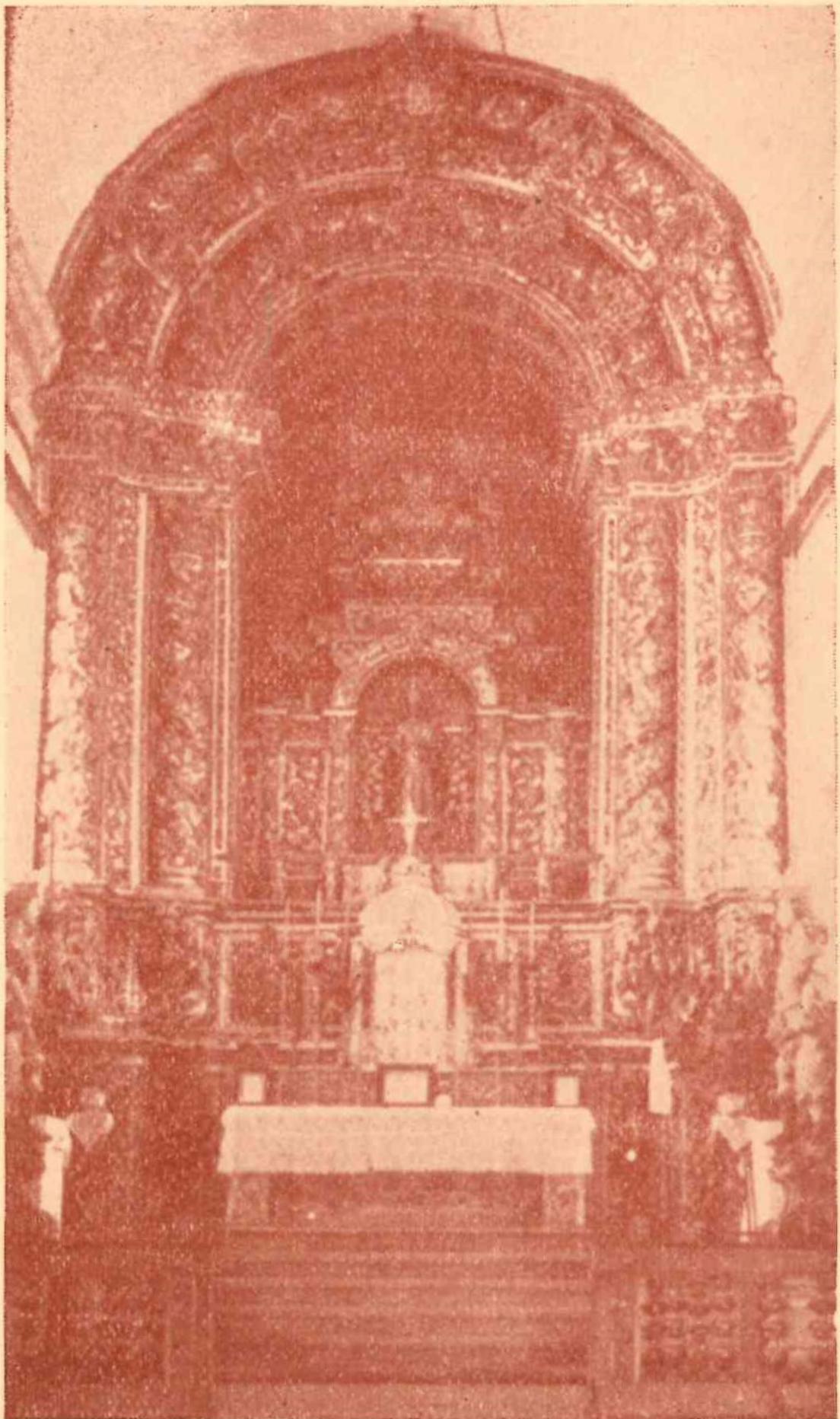
ESTE altar, de sabor amodernizado, foi oferecido há poucos anos para substituir o primitivo trono onde os antigos veneraram a Senhora Aparecida.

Assim engalanado à maneira popular, mostra todo o entusiasmo dos fiéis, nos dias festivos da Senhora Aparecida.

foi, obediendo a de[us] e[st]as
Escrivendo suas boas a[ve]nturas
que o d[omi]no lhe deuia
apenas que o d[omi]no
lhe deuia a vida
que o d[omi]no lhe deuia
que o d[omi]no lhe deuia
que o d[omi]no lhe deuia

Geórgio Affan.

PAGINA 17.



Altar-Mor do Templo

O ALTAR-MOR do templo-memória tem um aspecto de grande imponência e conserva o seu puro estilo baroco, exceptuando o Sacrário, que é um lamentável enxerto dos últimos anos. Ao centro, um gracioso camarim serve de trono à terceira Imagem de Nossa Senhora Aparecida de Balugães; é reprodução de um pormenor do frontespício do templo, notando-se a falta dos «anjinhos» da coroação, que levaram descaminho.

PAGINA (19)



SERAFIM

Cretilado por c sacristia

270. *Deinde dicitur* *Exodus* 12. 10.
Dicitur transibit in eum
qui est percutitus a patre nro, quia non
concedebat quoniam pater nro non
concedebat quoniam pater nro non
concedebat quoniam pater nro non
Deinde dicitur quoniam pater nro

Contra Iudeos.

Querubim

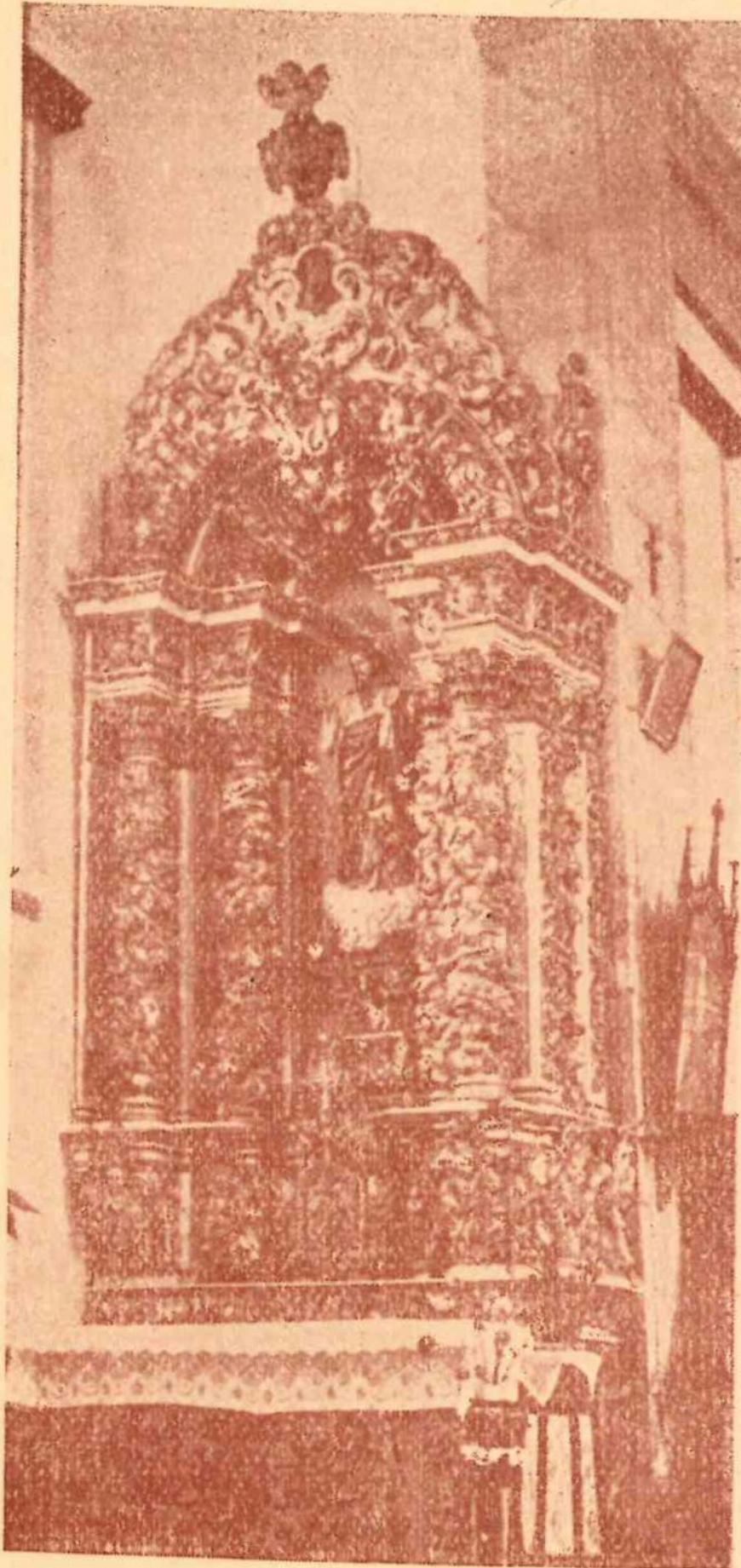
DE cada lado do altar-mor, levantam-se duas esbeltas figuras hieráticas, em harmonia de estilo. Seguram nas mãos uns dísticos, onde está gravada, em latim, a antífona final do Ofício Divino, tempo pascal.

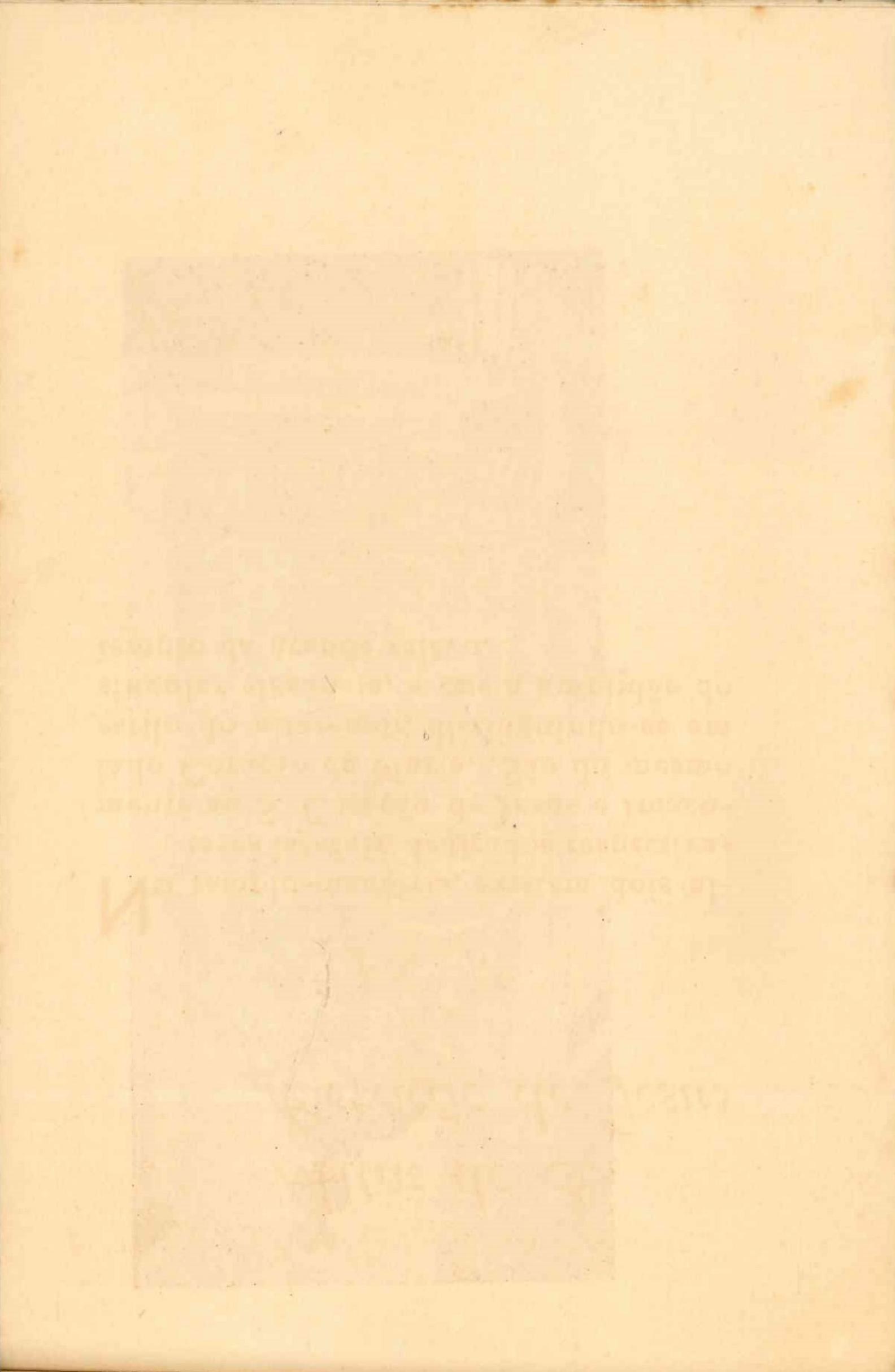
São das mais belas esculturas do gênero.

259 que mais résiste à secagem do que
Dá para fazer o mesmo com
que é a fumaça e quando é feita de Ouro
que não temos que queimar ou queimar
que é a fumaça que é caro. 260
que é a fumaça que é caro. 261
que é a fumaça que é caro. 262
que é a fumaça que é caro. 263

264

PAGINA (21)





Altar do S. Coração de Jesus

No templo-memória, existem dois altares laterais, dedicados respectivamente ao S. Coração de Jesus e Imaculado Coração de Maria. São do mesmo estilo do altar-mór, distinguindo-se em singular elegância, a que a amplidão do templo dá grande relêvo.

temão de Blaue refeço
nunçalas elas nhas a das a amadura do
carro do estat-mor, que o que se am
pado Coração de Maria, do mesmo
manto do S. Coração de Jesus e mante-
nha juntamente que os que se am
moito tempo em que o

N

Bombeiro de Zézere
Affair de S.

PAGINA 23



Estátua Orante do Vidente

O VIDENTE João Alves, representado nesta estátua orante, está vestido de monge. Depois de miraculado, foi, pelo Senhor Arcebispo Primás, D. Rodrigo de Moura Teles, nomeado ermitão do Santuário de Nossa Senhora Aparecida de Balugães.

Talvez por ser Irmão Terceiro de S. Francisco, ou Oblado de S. Bento, chamou-se Frei João de Nossa Senhora Aparecida.

NAKINA 25



Sepultura do Vidente

Do lado do Evangelho, na segunda capela, existe uma lápide de mármore, onde se lê: «Aqui jaz o João Mudo a quem Nossa Senhora apareceu em 1704». A meio metro, para o centro uma pedra tumular antiga assinala o verdadeiro lugar da sepultura, com esta inscrição, quase apagada: «S. Johom Mudo», devendo aquelle S. abreviar a palavra «Sepultura».

A veneração pelo Vidente, levou os fiéis a dedicar-lhe a nova pedra sepulcral; mas, por um gesto de bom gosto, quiseram respeitar a antiga, colocando a moderna um pouco ao lado.

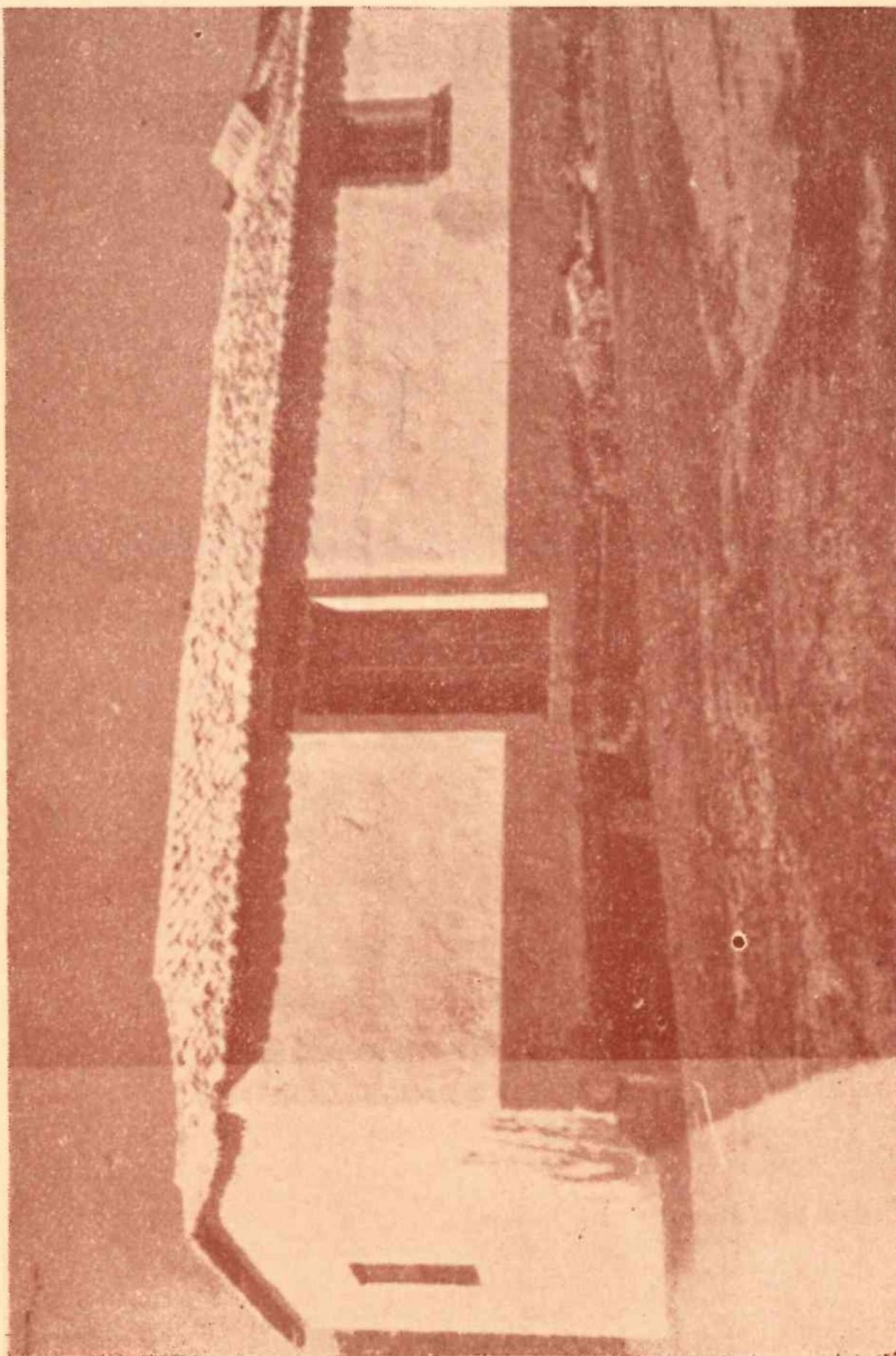


Estampa de Nossa Senhora Aparecida de Balugães

ESTA estampa oficial e única foi rigorosamente estudada em 1945, segundo as indicações colhidas no que existe de documentação histórica rebuscada nos arquivos e confirmada pela tradição local. Para base, foi preferida a Imagem primitiva, por ser a mais verossímil e de certo valor artístico. Esta imagem fôra esculpida em Braga, onde sempre floresceram os bons autores de Arte Sacra.

Aquela atitude carinhosa, expressa nesta estampa, retrata deliciosamente todo o amor materno que trouxe a Senhora aos rochedos do Monte de Castro (ou dos Crastos). Tem o Menino nos braços, por símbolo da maternidade divina; e também para relembrar o centro de todo o ideal cristão apregoado pelo Mestre: «Se não vos fizerdes como os pequeninos, não entrareis no reino dos céus».

O Vidente traja à maneira dos pastores do século dezoito; vêem-se no chão: o gorro, usado no tempo; o cajado e a cabacinha, características ainda hoje verificáveis nos costumes da vida pastoril.



CASA DEMOLIDA PARA ALARGARLO recente.
Foi residêncie paroquial e albergue
dn derom de Peneda de Loure.

Casa da Novena

Ao lado do rochedo da aparição, existe uma casa modesta chamada «Casa da Novena» por servir de albergue aos devotos de longe, durante a Novena da Senhora; está encravada no terreiro do Santuário, com desvantagem para a estética do conjunto. Foi neste edifício que se deu o grande incêndio de 1879, no qual se queimaram preciosidades do tesouro e documentos valiosos para a história do Santuário.

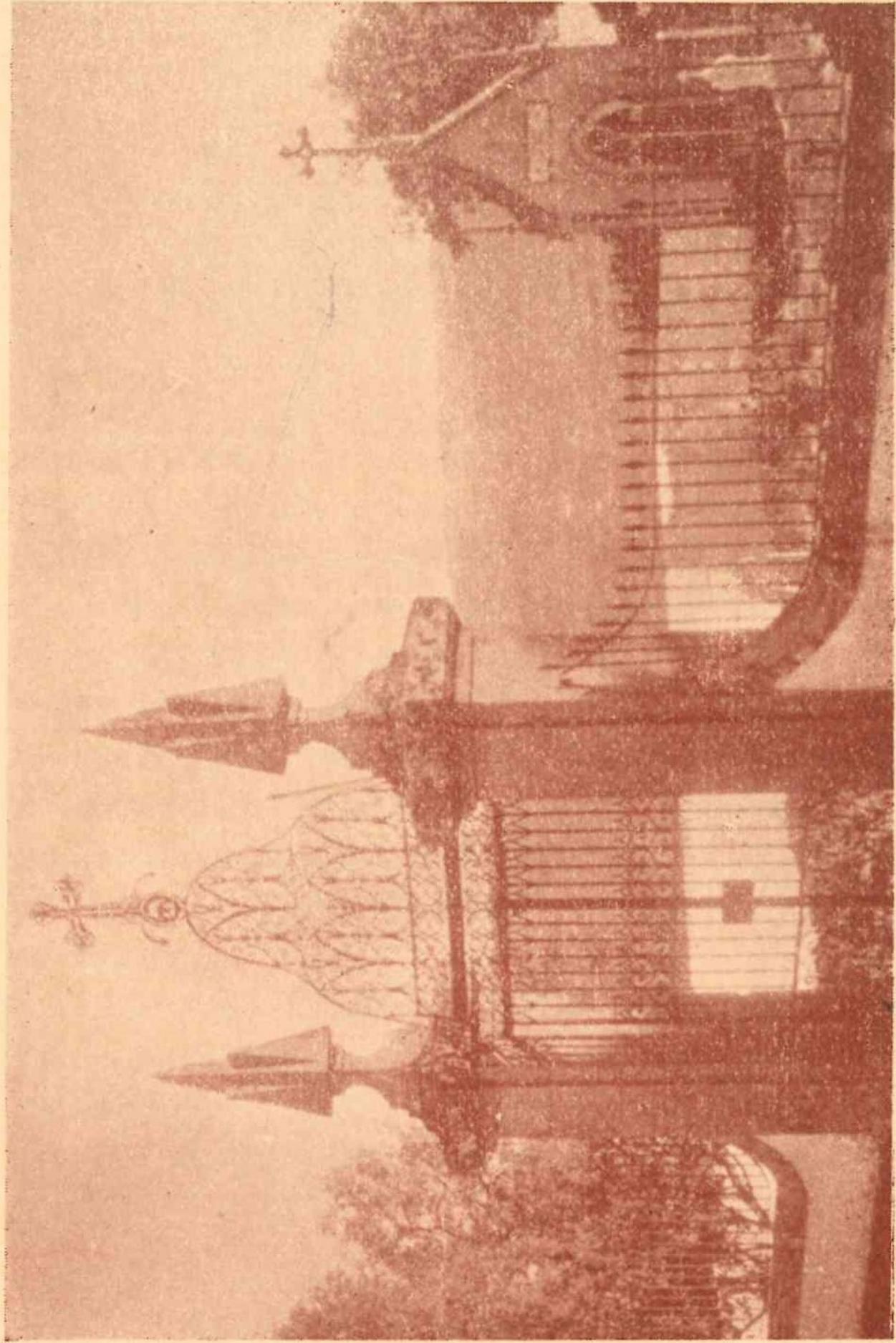
A presente gravura mostra um trecho da «Casa da Novena» que ainda se conserva propriedade do Santuário.

смеска въвѣтъръ до 25градуса.
које да се въздухъ да поддържа въвѣтъра
и въвѣтъръ да поддържа сънческата смеска до 25градуса.

Въвѣтъръ е пропагандътъ на революцията и на социалистическата пропаганда до 25градуса до когато се извърши пълна промяна въвѣтъръ и социалистическата пропаганда до 25градуса. Тогава социалистическата пропаганда ще се извърши пълна промяна въвѣтъръ и социалистическата пропаганда до 25градуса.

Aко ръцо до ходите да съвпада съ сънческата смеска.

ВЪНДРЪ СЪДОДИ



CENTERIO ARTIGO COM PORTA
fabricado por Bernardo José de Cunha
no anno 1864.

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
999
1000

Cemitério Paroquial

DESDE início, costumaram os devotos de Nossa Senhora Aparecida de Balugães escolher sepultura no Santuário; foi talvez êste piedoso costume que levou a Junta da Frèguesia a construir o Cemitério Paroquial junto do terreiro do Santuário, deixando as vizinhanças da Igreja paroquial, como geralmente se usa.

O portão dêste cemitério, apesar de bárbaramente mutilado, é um dos mais belos trabalhos de cerralharia, no gênero, que lembra rendilhados de filigrana.

то' для генрих конституцію за відсутністю
рояльства відповідає 'закону' до фран-
цузської конституції від 1789 року

Однако звичайно' відносить це
до більш

до римського закону, виключаючи
до 'закону' відповідає 'закону' до французької
конституції від 1789 року відповідає 'закону'
також до звичаюваних відповідає 'закону'

до звичаюваних відповідає 'закону' до звичаюваних відповідає 'закону'

D

Em 12 de Julho de 1945, o Se-
nhor Arcebispo Primás, D. António
Bento Martins Júnior concedeu indul-
gência de 100 dias a quem devida-
mente rezar a jaculatória:

«Nossa Senhora Aparecida
de Balugães:

Rogai por nós».

Tudo para honra de Maria,
Padroeira de Portugal.

En 1841 es fundó el 81º o 2º
Regt. de Infantería "Lima". D. Antonio
Beltrán Márquez convocó un concurso
de 100 plazas en la que se presentaron
varias decenas de candidatos

Y una señora de nombre
de Beltrán se
señaló por haber

Llamó para ponre de Manos
a su hija al concurso,